

# TELECOMANDĂ

## MANUAL DE UTILIZARE

### **NOTĂ IMPORTANTĂ:**

Citiți cu atenție acest manual înainte de instalarea sau utilizarea noii unități de aer condiționat. Asigurați-vă că păstrați acest manual pentru consultări ulterioare.



## CUPRINS

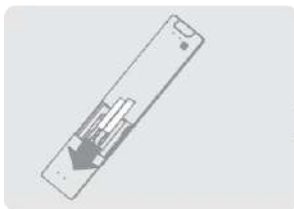
Specificații pentru telecomandă .....	4
Manevrarea telecomenzii .....	5
Butoane și funcții .....	6
Indicatori afișați pe ecranul telecomenzii .....	7
Modul de utilizare a funcțiilor de bază .....	8
Modul de utilizare a funcțiilor avansate .....	11

## Specificații pentru telecomandă

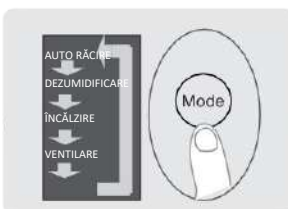
Model	RG10E11(B2S)/BGEF
Tensiune nominală	3,0 V (baterii uscate R03/LR03×2)
Interval de recepție a semnalului	8 m
Mediu	-5 °C~60 °C(23 °F~140 °F)

### Ghid de pornire rapidă

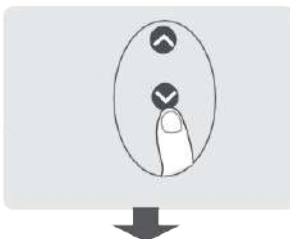
#### 1 MONTAȚI BATERIILE



#### 2 SELECȚAȚI MODUL



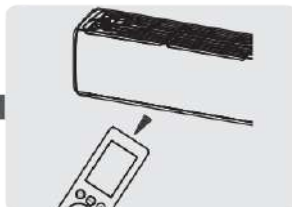
#### 3 SELECȚAȚI TEMPERATURA



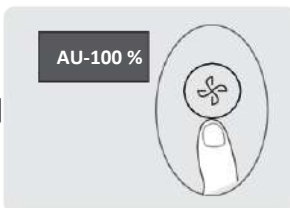
#### 6 APĂSAȚI BUTONUL DE PORNIRE



#### 5 ÎNDREPTAȚI TELECOMANDA SPRE UNITATE



#### 4 SELECȚAȚI TURAJIA VENTILATORULUI



### NU ȘTIȚI CE ROL ARE O FUNCȚIE?

Consultați secțiunile „Modul de utilizare a funcțiilor de bază” și „Modul de utilizare a funcțiilor avansate” din acest manual pentru o descriere detaliată a modului de utilizare a aparatului de aer condiționat.

### NOTĂ SPECIALĂ

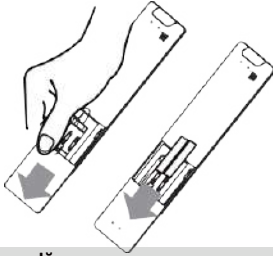
- Designul butoanelor unității dvs. poate să fie ușor diferit față de exemplul prezentat.
- Dacă unitatea interioară nu este echipată cu o anumită funcție, apăsarea butonului de pe telecomandă nu va avea niciun efect.
- În cazul în care există diferențe semnificative între „Manualul telecomenzii” și „MANUALUL UTILIZATORULUI” în ceea ce privește descrierea funcțiilor, prevalează descrierea din „MANUALUL UTILIZATORULUI”.

## Manevrarea telecomenzii

### Introducerea și înlocuirea bateriilor

Unitatea dvs. de aer condiționat poate fi dotată cu două baterii (în funcție de model). Introduceți bateriile în telecomandă înainte de utilizare.

1. Glisiți în jos capacul posterior al telecomenzii pentru a accesa compartimentul bateriilor.
2. Introduceți bateriile, având grijă să respectați polaritatea (+) și (-) indicată în compartiment.
3. Glisați capacul bateriei înapoi în poziție.



### Telecomandă

- Lumina directă a soarelui poate interfera cu receptorul de semnal infraroșu.
- Între telecomandă și aparat trebuie să existe o linie vizuală directă.
- Dacă semnalele telecomenzii controlează accidental un alt aparat, mutați acel aparat într-o altă locație sau contactați serviciul de asistență.

### ! Eliminarea bateriilor

- Nu eliminați bateriile împreună cu deșeurile municipale nesortate. Consultați legile locale pentru eliminarea corectă a bateriilor.
- Bateriile pot avea un simbol chimic sub pictograma de eliminare. Acest simbol indică faptul că bateria conține un metal greu care depășește o anumită concentrație.
- Un exemplu este Pb: Plumb (>0,004 %). Aparatele și bateriile uzate trebuie predate unor centre specializate pentru reutilizare, reciclare și valorificare. Prin asigurarea eliminării corecte, veți contribui la evitarea posibilelor consecințe negative asupra mediului și sănătății umane.



### Performanța bateriei

Pentru o funcționare optimă a produsului:

- Nu combinați baterii noi cu baterii uzate sau baterii de mărci diferite.
- Nu lăsați bateriile în telecomandă dacă nu intenționați să utilizați dispozitivul mai mult de 2 luni.

### Note pentru utilizarea telecomenzii

Dispozitivul va respecta reglementările naționale locale.

- În Canada, aceasta trebuie să respecte CAN ICES(B)/NMB(B). În SUA, acest dispozitiv este în conformitate cu Partea 15 din Regulamentul FCC. Funcționarea este supusă următoarelor două condiții:
  - (1) Acest dispozitiv nu trebuie să producă interferențe dăunătoare și
  - (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferență recepționată, inclusiv interferențe care pot provoca o funcționare nedorită.

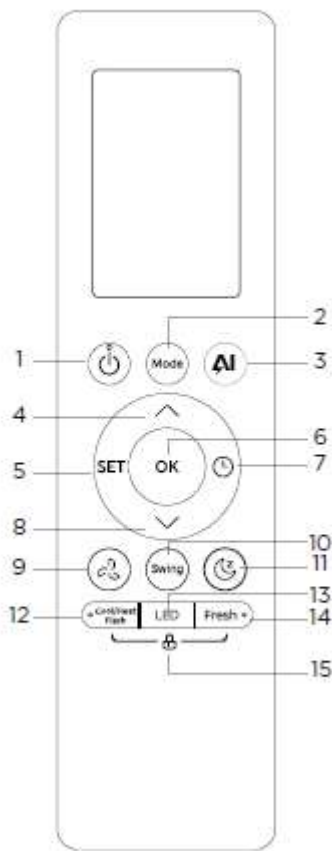
Acest echipament a fost testat și s-a constatat că respectă limitele pentru un dispozitiv digital de Clasa B, conform Părții 15 a Regulamentului FCC (Comisia federală de comunicații). Aceste limite sunt concepute pentru a oferi o protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare într-o instalație rezidențială. Acest echipament generează, utilizează și poate radia energie de frecvență radio și, dacă nu este instalat și utilizat în conformitate cu instrucțiunile, poate provoca interferențe dăunătoare comunicațiilor radio. Cu toate acestea, nu există niciun fel de garanție că astfel de interferențe nu pot apărea în anumite instalații. Dacă acest echipament provoacă interferențe dăunătoare recepției radio sau sau TV, fapt care poate fi determinat prin oprirea și repornirea echipamentului, utilizatorul este încurajat să încerce corectarea interferențelor prin una sau mai multe dintre următoarele măsuri:

- Reorientați sau re poziționați antena de recepție.
- Măriți distanța dintre echipament și receptor.
- Conectați echipamentul la o priză de pe un circuit diferit de cel la care este conectat receptorul.
- Consultați distribuitorul sau un tehnician radio/TV cu experiență, pentru asistență.
- Modificările sau intervențiile neaprobate de partea responsabilă pentru conformitate pot anula dreptul utilizatorului de a opera echipamentul.

## Butoane și funcții

Înainte de a începe să utilizați noul aparat de aer condiționat, asigurați-vă că v-ați familiarizat cu telecomanda. Informațiile de mai jos reprezintă o scurtă prezentare a telecomenzii.

Pentru instrucțiunile de utilizare a aparatului de aer condiționat, consultați capitolul **Modul de utilizare a funcțiilor de bază** din acest manual.



### Descriere

1	: Buton de pornire.
2	<b>Mode (Mod):</b> Auto (Automat) > Cool (Răcire) > Dry (Dezumidificare) > Heat (Încălzire) > Fan (Ventilare) NOTĂ: Modul HEAT (Încălzire) nu este disponibil pentru unitățile destinate exclusiv răcirii.
3	<b>ECOMASTER:</b> Pornește și oprește funcționarea în regim de economisire a energiei.
4	<b>Temp Up:</b> Crește temperatura în trepte de 1 °C (1 °F). Temperatura maximă este de 30 °C (86 °F). NOTĂ: Apăsăți simultan butoanele  și  timp de 3 secunde pentru a comuta afișarea temperaturii între °C și °F.
5	<b>SET:</b> Follow Me > Active Clean (curățare activă) > Control inteligent al umidității > mod AP* > Breeze away (Briză la distanță) [*]: În funcție de model
6	OK: Utilizat pentru a confirma funcțiile selectate.
7	Temporizator (Timer): Setează temporizatorul pentru pornirea sau oprirea unității.
8	Temp Down: Scade temperatura în trepte de 1 °C (1 °F). Temperatura minimă este 16 °C (60 °F).
9	Turație ventilator: AU > 20 % > 40 % > 60 % > 80 % > 100 %. Apăsăți butonul TEMP  or  pentru a crește/scădea turația ventilatorului în trepte de 1 %.
10	Swing: Pornește și oprește oscilarea orizontală a deflectorului de aer. Țineți apăsat timp de 2 secunde pentru a activa funcția de oscilare automată a deflectorului vertical (la unele modele).
11	Sleep: Utilizat pentru economisirea energiei în timpul somnului.
12	Cool/Heat Flash (Răcire/Încălzire rapidă): Reduce (în modul răcire) sau crește (în modul încălzire) temperatura într-un timp scurt.
13	LED: Activează sau dezactivează afișajul LED și semnalul sonor al aparatului.
14	Fresh: Activează funcția Fresh (aer proaspăt)/lampa UV.
15	Lock: Apăsăți simultan butoanele Cool/Heat Flash și Fresh timp de 5 secunde pentru a bloca tastatura. Apăsăți din nou simultan aceste două butoane timp de 2 secunde pentru a debloca tastatura.

## Indicatori afișați pe ecranul telecomenzii

Informațiile sunt afișate atunci când telecomanda este pornită.

The diagram illustrates the layout of the remote control screen and the indicators for various functions. The screen is divided into several sections:

- Top Row:** Sleep mode, Indisponibil pentru această unitate, Breeze Away persoană, Indisponibil pentru această unitate, and Baterie descărcată (în cazul în care luminează intermitent).
- Second Row:** Follow me, Curățare activă, Indisponibil pentru această unitate, Control inteligent controlul umidității, and Wireless\*.
- Third Row:** Cool/Heat Flash, Air magic\*, ECOSMART, Fresh\*, and Nu este disponibil pentru această unitate.
- Fourth Row:** Indicator transmisie Indicator, Temporizator PORNIT, Temporizator OPRIT, Blocare Funcție, Silențios Funcție, and Indisponibil pentru această unitate.
- Temperature/Timer/Fan Speed Display:** Afișaj Temperatură/Temporizator/Turație ventilator. Afișează implicit temperatura setată, turația ventilatorului sau setarea temporizatorului atunci când sunt utilizate funcțiile TIMER ON/OFF.
- Fan Speed Table:**

TURAȚIE VENTILATOR				
AUTO	SILENȚIOS	SCĂZUT	MEDIU	RIDICAT
1 % 2-20 %	21-40 %	41-60 %	61-80 %	81-100 %

**NOTĂ:** Turația ventilatorului nu poate fi reglată în modurile AUTO sau DRY (dezumidificare).
- MOD Display:** Afișează modul curent (AUTO, COOL, DRY, HEAT, FAN).
- Fan Oscillation:** Oscilare fantă de ventilație orizontală and Oscilație automată verticală a deflectorului (la unele modele).

**NOTĂ:** În timpul utilizării telecomenzii, vor fi afișați doar indicatorii corespunzători funcțiilor active. Indicatorii de mai sus sunt prezentați doar cu titlu orientativ.

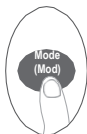
## Modul de utilizare a funcțiilor de bază

### NOTĂ

Înainte de utilizare, asigurați-vă că unitatea este conectată la rețeaua electrică și alimentarea este disponibilă.

#### Modul AUTO

Selectați modul AUTO



Setați temperatura dorită



Porniți aparatul de aer condiționat

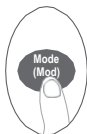


#### Notă:

1. În modul de funcționare AUTO (Automat), unitatea va selecta automat funcția COOL (Răcire), FAN (Ventilare) sau HEAT (Încălzire) în funcție de temperatura selectată.
2. În modul AUTO, turația ventilatorului nu poate fi setată.

#### Modul COOL (Răcire) sau HEAT (Încălzire)

Selectați modul  
Selectați modul  
COOL/HEAT  
(răcire/încălzire)



Setați  
temperatura



Setați turația  
ventilatorului



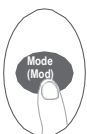
Porniți aparatul de  
aer condiționat



**Notă:** Modul HEAT (Încălzire) este disponibil doar pentru modelele cu răcire și încălzire.

#### Modul DRY (dezumidificare)

Selectați modul DRY (dezumidificare)



Setați temperatura dorită



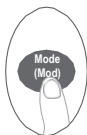
Porniți aparatul de aer condiționat



**Notă:** În modul DRY (dezumidificare), turația ventilatorului nu poate fi reglată, deoarece a fost deja controlată automat.

#### Modul FAN (Ventilare)

Selectați modul FAN  
(Ventilare)



Setați turația ventilatorului



Porniți aparatul de aer condiționat



**Notă:** În modul FAN (ventilare), nu puteți regla temperatura. Prin urmare, pe ecranul telecomenzii nu este afișată nicio temperatură.

## Setarea TEMPORIZATORULUI

**TIMER ON/OFF** (Temporizator pornit/oprit) - Setai intervalul de timp după care unitatea va porni/opri automat.

### Setarea TIMER ON (temporizator pornit)

Apăsați butonul TIMER pentru a iniția secvența temporală pentru pornire.

Apăsați butoanele de temperatură up (creșterea temperaturii) sau down (reducerea temperaturii) pentru a seta durata de timp după care doriți ca unitatea să PORNEASCĂ. Așteptați 1 secundă pentru a activa ora de pornire a unității.



### Setarea TIMER OFF (temporizator oprit)

Apăsați butonul TIMER pentru a iniția secvența temporală pentru oprire.

Apăsați butoanele de temperatură up (creșterea temperaturii) sau down (reducerea temperaturii) pentru a seta durata de timp după care doriți ca unitatea să se OPREASCĂ. Așteptați 1 secundă pentru a activa ora de oprire a unității.

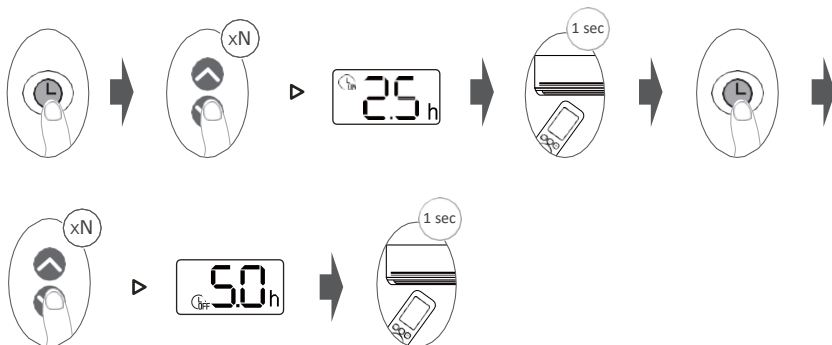


### Notă:

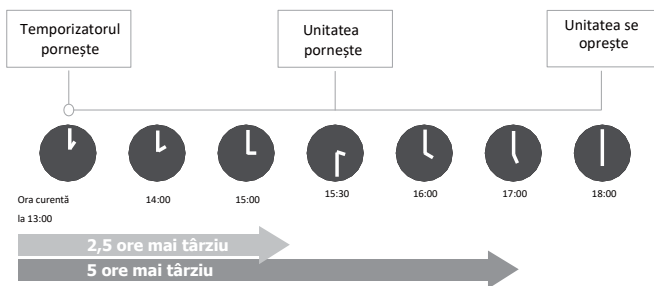
1. „x N” înseamnă că puteți apăsa de mai multe ori până când setați timpul dorit.
2. La setarea TIMER ON (temporizator pornit) sau TIMER OFF (temporizator oprit), timpul crește în trepte de 30 de minute la fiecare apăsare, până la 10 ore. După 10 ore și până la 24 de ore, crește în incrementări de 1 oră (de exemplu, apăsați de 5 ori pentru 2,5 h și de 10 ori pentru 5 h). Temporizatorul revine la 0,0 după 24 de ore.
3. Anulați oricare dintre funcții prin setarea temporizatorului la 0,0 h.

## Setare TIMER ON și OFF (exemplu)

Rețineți că perioadele de timp setate pentru ambele funcții se referă la ore după ora curentă.



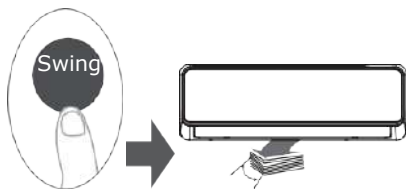
**Exemplu:** Dacă ora curentă este 13:00, după setarea temporizatorului conform pașilor de mai sus, unitatea va porni după 2,5 ore (15:30) și se va opri la ora 18:00.



## Modul de utilizare a funcțiilor avansate

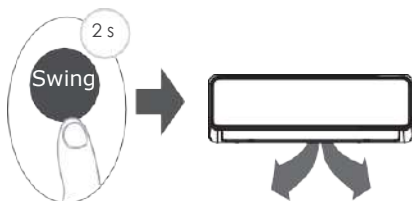
### Funcția Swing (Oscilare)

Apăsați butonul Swing



Apăsați acest buton în mod repetat, iar dacă intervalul dintre apăsări este mai mic de 3 secunde, deflectorul orizontal va funcționa în următoarea ordine:

Oscilație automată deflector oprit > Oscilație automată deflector pornit > Poziția 1 a deflectorului > Poziția 2 a deflectorului > Poziția 3 a deflectorului > Poziția 4 a deflectorului > Poziția 5 a deflectorului.



Apăsați acest buton în mod repetat, iar dacă intervalul dintre apăsări este mai mare de 3 secunde, deflectorul orizontal va funcționa în următoarea ordine:

Deflector la un anumit unghi > Oscilație automată deflector pornit > Oscilație automată deflector oprit.

Continuați să apăsați acest buton mai mult de 2 secunde pentru a activa funcția de oscilație verticală a deflectorului (în funcție de model).

### AFIȘAJ LED



Apăsați acest buton pentru a porni și a opri afișajul unității interioare.



Apăsați acest buton mai mult de 5 secunde (unele unități)

Continuați să apăsați acest buton mai mult de 5 secunde, unitatea interioară va afișa temperatura reală din cameră. Apăsați din nou mai mult de 5 secunde pentru a reveni la afișarea temperaturii setate.

### Funcția Silent (Silențios)



Mențineți apăsat butonul Fan mai mult de 2 secunde pentru a activa/dezactiva funcția silențioasă (la unele modele).

Din cauza funcționării compresorului la frecvență redusă, capacitatea de răcire poate fi insuficientă.

### Funcția FP



Unitatea va funcționa la turație mare a ventilatorului (în timp ce compresorul este pornit), cu temperatura setată automat la 8.C/46.F.

Notă: Această funcție este numai pentru aparatul de aer condiționat cu pompă de căldură.

Apăsați acest buton de 2 ori într-o secundă în modul HEAT (încălzire) și setați temperatura de 20.C/68.F pentru a activa funcția FP. Apăsarea butoanelor On/Off, Mode, Fan și Temp. în timpul funcționării va anula această funcție.

### Funcție Cool/Heat Flash (Răcire/încălzire rapidă)



Atunci când apăsați acest buton în modul COOL (Răcire), va fi activată funcția Cool Flash (Răcire rapidă). Unitatea va genera un volum mare de aer și un debit ridicat, iar temperatura întregii încăperi va fi redusă într-un timp scurt.

Atunci când apăsați acest buton în modul HEAT, va fi activată funcția Heat Flash (Încălzire rapidă). Fluxul de aer cald rapid și puternic va încălzi întreaga cameră într-un timp scurt.

#### Funcția ECOMASTER



Apăsați acest buton în modul Cool/Heat, turația ventilatorului va trece automat pe Auto, iar temperatura setată va rămâne neschimbată, oferind un confort sporit, economisind energie și reducând fluctuațiile de temperatură.

**NOTĂ:** Această funcție este disponibilă numai atunci când unitatea funcționează în modul Cool sau Heat

#### Funcția SLEEP (Somn)



**NOTĂ:** Funcția SLEEP (Somn) nu este disponibilă în modul FAN (Ventilare) sau modul DRY (Dezumidificare). Funcția SLEEP este utilizată pentru a reduce consumul de energie în timpul somnului (când nu este necesară menținerea aceleiași temperaturi pentru confort).

Turația ventilatorului poate fi reglată în modul Cool/Heat. În modul Auto, viteza ventilatorului este fixă.

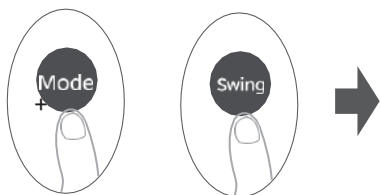
Notă: După activarea funcției Sleep, sistemul va memora automat temperatura setată în interval de 30 de minute. La următoarea activare, va porni la temperatura memorată anterior. După activare, funcția Sleep se va dezactiva automat după 9 ore.

#### Funcția Fresh (Aer curat)



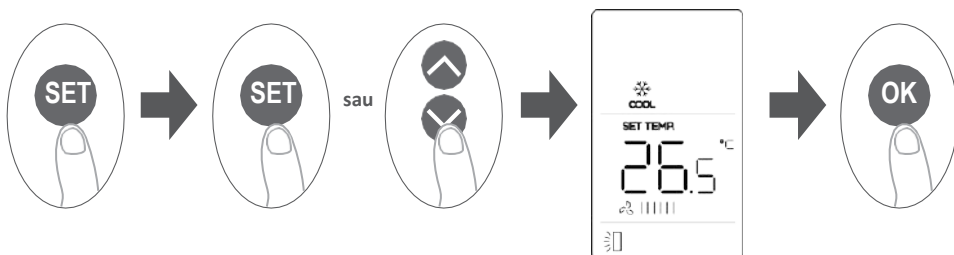
Apăsați butonul Fresh, iar ionizatorul sau lampa UV-C (în funcție de model) va fi activată. Dacă unitatea este echipată cu ambele funcții, acestea vor fi activate simultan. Această funcție va ajuta la purificarea aerului din cameră.

### Funcția de resetare a deflectorului



Oprii sistemul din telecomandă, apoi apăsați simultan butoanele „Mode” și „Swing” până când se aude un semnal sonor din unitatea interioară. Unitatea interioară intră în modul de resetare a deflectorului. Nu apăsați niciun buton, procesul se finalizează automat.

### Funcția SET (Setare)



- Apăsați butonul „SET” pentru a accesa setările funcției, apoi apăsați butonul „SET” sau „TEMP” sau butonul „TEMP” pentru a selecta funcția dorită. Simbolul selectat va lumina intermitent în zona de afișare, apăsați butonul OK pentru a confirma.
- Pentru a anula funcția selectată, repetați aceiași pași de mai sus.
- Apăsați butonul „SET” pentru a derula funcțiile de operare după cum urmează:

Follow Me () > Active Clean (curățare activă) () > Control inteligent al umidității () > mod AP\* () > Breeze away (Briză la distanță) () [\*]: în funcție de model.

### Funcția Follow me

Funcția FOLLOW ME (URMĂREȘTE-MĂ) permite telecomenzii să măsoare temperatura în locația sa actuală și să trimită acest semnal către aparatul de aer condiționat la interval de 3 minute.

În modurile AUTO (Automat), COOL (Răcire) sau HEAT (Încălzire), măsurarea temperaturii ambientale de către telecomandă (în locul unității interioare) permite aparatului de aer condiționat să optimizeze temperatura din jurul dumneavoastră și să asigure un confort maxim.

**NOTĂ:** Apăsați și mențineți apăsat butonul Cool/Heat Flash (Răcire/Încălzire rapidă) timp de 7 secunde pentru a activa/dezactiva funcția de memorare a funcției Follow Me.

- Dacă funcția de memorare este dezactivată, pe ecran va fi afișat „OFF” (Oprit) timp de 3 secunde.

### Funcția Active Clean (Curățare activă)

Tehnologia Active Clean elimină praful și mușgaiul care pot genera mirosuri neplăcute.

Active Clean îngheață și dezgheață rapid schimbătorul de căldură pentru a îndepărta depunerile aderente. Când această funcție este activată, unitatea interioară indică „CL”.

După 20 până la 130 minute, unitatea se va opri automat și va anula funcția CURĂȚARE (CLEAN).

### Funcția de control inteligent al umidității

Atunci când această funcție este activată, rotația ventilatorului va trece automat pe Auto, iar temperatura setată va rămâne neschimbată. Sistemul poate controla umiditatea din încăperea astfel încât aceasta să nu fie nici prea scăzută, nici prea ridicată, menținând în același timp o temperatură confortabilă. **NOTĂ:** Această funcție este disponibilă numai atunci când unitatea funcționează în modul Cool.

### Funcția AP (la unele modele)

Utilizați butonul SET pentru a selecta modul AP (Access Point (Punct de acces)) și a activa configurarea wireless. Dacă această funcție nu este disponibilă pe unitate, este posibil să puteți accesa modul AP prin apăsarea butonului LED de 7 ori în decurs de 10 secunde.

### Funcția Breeze Away (Briză la distanță)

Utilizați această funcție pentru a evita suflarea directă a aerului asupra corpului și pentru a beneficia de o răcorire delicată și confortabilă.

Designul și specificațiile pot fi modificate fără notificare prealabilă cu scopul îmbunătățirii produsului. Pentru detalii, consultați agenția de vânzări sau producătorul.

**CS428-RG10E11(2S)**  
**16117000A52818**  
**09.12.2025**

技术要求：

尺寸：145\*210  
80克双胶纸装  
订，黑白